# Henning Mankell – Bibliographie

# Série Kurt Wallander (par ordre chronologique de la fiction)

- La Faille souterraine et autres enquêtes ((sv) Pyramiden, 1999), trad. Anna Gibson (édition française 2012) Recueil de cinq nouvelles policières, dont l'action se situe avant celles des onze romans de la série
- Meurtriers sans visage ((sv) Mördare utan ansikte, 1991), trad. Philippe Bouquet (édition française 1994)
- Les Chiens de Riga ((sv) Hundarna i Riga, 1992), trad. Anna Gibson (édition française 2003)
- La Lionne blanche ((sv) Den vita lejoninnan, 1993), trad. Anna Gibson (édition française 2004)
- L'Homme qui souriait ((sv) Mannen som log, 1994), trad. Anna Gibson (édition française 2005)
- Le Guerrier solitaire ((sv) Villospår, 1995), trad. Christofer Bjurström (édition française 1999) Prix Mystère de la critique 2000
- La Cinquième Femme ((sv) Den femte kvinnan, 1996), trad. Anna Gibson (édition française 2000)
- Les Morts de la Saint-Jean ((sv) Steget efter, 1997), trad. Anna Gibson (édition française 2001)
- La Muraille invisible ((sv) Brandvägg, 1998), trad. Anna Gibson (édition française 2002)
- Avant le gel ((sv) Innan frosten, 2002), trad. Anna Gibson (édition française 2005)
- Une main encombrante ((sv) Handen, 2013), trad. Anna Gibson (édition française 2014 ; publié après L'Homme inquiet, mais l'intrigue le précède)
- L'Homme inquiet ((sv) Den orolige mannen, 2009), trad. Anna Gibson (édition française 2010)

# **Autres romans policiers**

- Le Retour du professeur de danse (sv Danslärarens återkommst, 2000), trad. Anna Gibson (édition française 2006)
- Le Chinois (en), Seuil (sv Kinesen, 2008), trad. Rémi Cassaigne (édition française 2011)

#### **Autres romans**

- Bergsprängaren (1972) L'ouvrier carrier premier roman ecrit à Oslo en 1972. Edité en 2018 par Le Seuil sous le titre Le Dynamiteur.
- ettvillingen (1977)
- Fångvårdskolonin som försvann (1979)- La colonie pénitentiaire qui disparut non traduit en français.
- Dödsbrickan (1980) Plaque d'identification mortelle non traduit en français.
- En seglares död (1981) mort d'un navigateur non traduit en français.
- Daisy Sisters (1982) publié en France en 2015.
- L'Œil du léopard (1990), Seuil, 2012
- Comédia infantil, (1995) publié en France en 2003
- Le Fils du vent, (2000) publié en France en 2004
- Tea-Bag, (2001) publié en France en 2007
- Profondeurs, (2004) Seuil, 2008
- Le Cerveau de Kennedy, (2005) publié en France en 2009
- Les Chaussures italiennes, (2006) publié en France en 2009
- Un paradis trompeur, (2012) publié en France en 2013
- Les Bottes suédoises, (2015) publié en France en 2016

### Ouvrages de littérature d'enfance et de jeunesse

Le Garçon qui dormait sous la neige ((sv) Pojken som sov med snö i sin säng, 1996), trad. Agneta Ségol La Société secrète ((sv) Hunden som sprang mot en stjärna, 1990), trad. Agneta Ségol (édition française 1999).

Le Chat qui aimait la pluie ((sv) Katten som älskade regn, 1992), trad. Agneta Ségol (édition française 2000).

Le Secret du feu (sv - Eldens hemlighet, 1995), trad. Agneta Ségol (édition française 1999).

Le Mystère du feu (sv - Eldens gåta, 2001), trad. Agneta Ségol (édition française 2003).

Le Roman de Sofia, 2011, trad. Agneta Ségol et Marianne Segol-Samoy. Cet ouvrage regroupe les deux romans précédents, le Secret du feu et le Mystère du feu, et propose un troisième roman inédit, la Colère du feu, avec la même héroïne.

Les ombres grandissent au crépuscule (sv - Skuggorna växer i skymningen, 1991) (édition française 2012).

#### Autre ouvrage

Sable mouvant : Fragments de ma vie, Seuil (2015). Cet ouvrage, en partie autobiographique, relate notamment son combat contre le cancer qui l'a emporté.

**Théâtre**: environ 40 pièces, pour la plupart non traduites en Français, sauf:

- L'assassin sans scrupules, Hasse Karlsson, dévoile la terrible vérité : comment la femme est morte de froid sur le pont de chemin de fer, L'Arche, 2003 (sv Den samvetslöse mördaren Hasse Karlsson, 1989), trad. Terje Sinding
- Antilopes, L'Arche, 2006 (sv Antiloperna, 1989), trad. Gabrielle Rozsaffy et Bernard Chartreux ; Pièce produite en 2006, mise en scène Jean-Pierre Vincent
- Ténèbres, L'Arche, 2006 (sv Mörkertid, 2001), trad. Terje Sinding ; Pièce produite en 2007, mise en scène de Brigitte Jaques-Wajeman.
- Jeune chien fou (sv Valpen, 2003), trad. Gabrielle Rozsaffy
- Des jours et des nuits à Chartres, L'Arche, 2011 (sv Dagar och nätter I Chartres, 2008), trad. Terje Sinding Pièce produite en 2010, mise en scène de Daniel Benoin.
- Miles ou Le Coucou de Montreux, L'Arche, 2011 (sv Driving Miles, 2010), trad. Camilla Bouchet

# Scénarios originaux pour la télévision

Etterfølgeren (The Successor) (1997 film)

Labyrinten (2000), TV mini-series

Talismanen (sv) (2003), TV mini-series (co-écrit avec Jan Guillou)

Unnamed Ingmar Bergman docudrama (2012), TV mini-series

#### Prix et distinctions notables

Prix Nils Holgersson en 1991.

Prix Clé de verre en 1992 pour Meurtriers sans visage (Mördare utan ansikte).

Prix du meilleur roman policier suédois en 1991 et 1995, pour son roman Meurtriers sans visage.

Prix Mystère de la critique en 2000 pour Le Guerrier solitaire.

Prix de la paix Erich-Maria-Remarque en 2009.

#### Awards and honours

- 1991 Swedish Crime Writers' Academy, Best Swedish Crime Novel Award for Faceless Killers
- 1993 Deutscher Jugendliteraturpreis for A Bridge to the Stars
- 1995 Swedish Crime Writers' Academy, Best Swedish Crime Novel Award for Sidetracked
- 1996 Astrid Lindgren Prize
- 2001 Crime Writers' Association Gold Dagger for Best Crime Novel of the Year: Sidetracked
- 2001 Corine Literature Prize for One Step behind
- 2004 Toleranzpreis der Evangelischen Akademie Tutzing
- 2005 Gumshoe Award for Best European Crime Novel: The Return of the Dancing Master
- 2008 Corine Literature Prize for the German Audiobook The Man from Beijing

# **Mankell (par) Mankell : Un portrait** Poche – 19 novembre 2015 - de Kirsten Jacobsen (Auteur), Anna Gibson (Traduction)

Pendant une année, Kirsten Jacobsen a suivi Henning Mankell pour nous livrer un portrait éclairant de cet homme créatif et engagé. Suédois d'origine, mais africain de coeur, Mankell a lutté toute sa vie contre le racisme et les injustices sociales, tout en produisant une œuvre prolifique et acclamée dans le monde entier. À travers de nombreux entretiens et des témoignages de proches, la personnalité unique du roi du polar suédois se dessine.